

# Amts- u. Mitteilungsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching und der Mitgliedsgemeinden



GEMEINDE  
NEUCHING

GEMEINDE  
OTTENHOFEN



**Verantwortlich:** Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching, Telefon 0 81 23 / 93 26 60 • Fax: 0 81 23 93 26 80

Herausgeber: Franz Prummer, Druck, Verlag und Anzeigen: PRIMO-Ortsnachrichten Verlag GmbH, 81805 München,  
Postfach 82 05 25, ☎ 0 89 / 42 24 26, Fax 0 89 / 42 21 23

40. JAHRGANG

FREITAG, 22. DEZEMBER 2017

NUMMER 24

## Weihnachtsgruß der Gemeinden Neuching und Ottenhofen

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

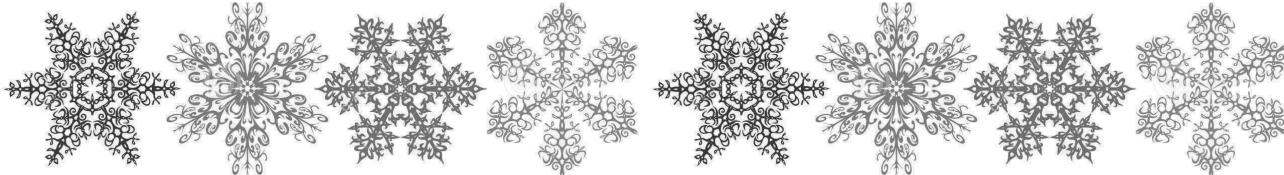
in den Tagen des ausklingenden Jahres sind die Tage kürzer geworden und wir sehnen uns vielleicht zurück nach den Sommertagen, wo wir die Tage und deren Licht länger genießen konnten.

Licht ist lebensnotwendig für Mensch und Natur und wir Christen glauben, dass auch der Stern von Bethlehem die Welt in neuem Licht erscheinen ließ. Wir haben durch ihn Ziel, Orientierung und neue Hoffnung bekommen. Von ihm geht Versöhnung und Frieden aus und wir hoffen durch die Weihnachtsgeschichte immer wieder von neuem, dass der Hunger der Menschen nach Liebe und Anerkennung, Frieden und menschenwürdigem Leben gestillt wird.

Wir wünschen uns für das neue Jahr, dass auch die kommunale Familie ihren Teil zum Wohlbefinden und zur Zufriedenheit der Menschen in unserem Umfeld beitragen kann.

Wir bedanken uns bei allen Bürgerinnen und Bürgern, allen Institutionen und Einrichtungen, die im vergangenen Jahr in den Gemeinden und darüber hinaus mit ehrenamtlichem oder beruflichem Engagement geholfen und das Gemeindeleben gestützt haben.

Unser herzlichster Dank gilt auch den Gemeinderäten, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Verwaltungsgemeinschaft, der Gemeinden, Schulen, Kindergärten und Verbände für ihre wertvolle Arbeit und Hilfe zugunsten unserer Gemeinschaft.



**Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien persönlich,  
aber auch im Namen der Gemeinderäte und der Verwaltung  
ein frohes Weihnachtsfest und für das Jahr 2018  
Gesundheit und alles erdenklich Gute.**

Ihr Hans Peis  
1. Bürgermeister  
Gemeinde Neuching

Ihre Nicole Schley  
1. Bürgermeisterin  
Gemeinde Ottenhofen

## VERWALTUNG:

### Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching-Rathaus Oberneuching

#### Vorsitzender: Hans Peis

St. Martin Straße 9, 85467 Oberneuching

Tel. 08123 / 93 26 60, Fax 93 26 80

E-Mail: [info@vg-oberneuching.de](mailto:info@vg-oberneuching.de) (für allgem. Angelegenheiten)  
[sekretariat@vg-oberneuching.de](mailto:sekretariat@vg-oberneuching.de) (für Mitteilungen im Amtsblatt)

Internet Adresse: [www.vg-oberneuching.de](http://www.vg-oberneuching.de)

Geschäftszeiten: Montag bis Freitag: 08 - 12 Uhr

Mittwoch: 14 - 18 Uhr

Verkehrsüberwachung: Montag: 09 - 11 Uhr

Mittwoch: 14 - 16 Uhr

#### Gemeinde Neuching - 1. Bgm. Hans Peis

E-mail: [peis@vg-oberneuching.de](mailto:peis@vg-oberneuching.de)

Termine nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 08123 / 93 26 63)

#### Gemeinde Ottenhofen - 1. Bgm. Nicole Schley

E-mail: [schley@vg-oberneuching.de](mailto:schley@vg-oberneuching.de)

Bürgersprechstunde jeden Mittwoch von 15 - 17 Uhr

Termine nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 08123 / 93 26 64)

#### WICHTIGE TELEFONNUMMERN:

<b>NOTRUF:</b>	<b>Polizei:</b> 110
Krankenhaus Erding	08122/59-0
Landratsamt Erding	08122/58-0
Polizei Erding	08122/968-0
<b>Rettungsdienst u. Feuerwehr:</b> 112	
Ärztl. Bereitschaftsdienst	116 117

#### Gemeinschaftspraxis Niederneuching

Dr. Legler, Dr. Brummer 08123 / 99 11 30

<b>Schulen:</b> Grundschule Niederneuching	08123 / 14 55
Grund- u. Mittelschule Finsing	08121 / 814 17
Grundschule Ottenhofen	08121 / 487 07
Orter Grund- u. Mittelschule Wörth	08123 / 93668-00

<b>Kindergärten:</b> Kindergarten St. Martin Oberneuching	08123 / 25 25
Kinderhaus Sancta Katharina Ottenhofen	08121 / 10 07

<b>Büchereien:</b> Neuching	08123 / 988 79 96
Ottenhofen	08121 / 42 90 19

<b>Nachbarschaftshilfe Ottenhofen</b>	08121 / 616 29
---------------------------------------	----------------

<b>Arbeitskreis Senioren Neuching - Fahrdienst</b>	08123 / 17 37
	08123 / 920 64

#### Ver- und Entsorgung:

Abwasserzweckverband Erdinger Moos 08122 / 498-0

Wasserzweckverband Moosrain 08122 / 982 80

NOTRUF: WZV Moosrain 0800 / 666 77 246  
+ Gemeinde Ottenhofen 0800 / 666 77 246

Erdgas Südbayern 08122/97790 Septm EW 08122 / 982 70

#### Recyclinghof Neuching: Öffnungszeiten

01.04. - 31.10. eines jeden Jahres Mi. 16 - 19 Uhr / Sa. 09 - 12 Uhr

01.11. - 31.03. eines jeden Jahres Mi. 15 - 18 Uhr / Sa. 09 - 12 Uhr

#### Recyclinghof Ottenhofen:

Öffnungszeiten Mi. 16 - 18 Uhr / Sa. 10 - 12 Uhr

<b>Kirchen:</b> Pfarramt Neuching, St.-Martin-Str. 5	08123 / 28 28
Pfarramt Ottenhofen, Pfarrweg 1	08121 / 3382

## Bereitschaftsdienste

### Apothekennotdienst

Sa. 23.12. Falken Apotheke, Markt Schwaben, Bahnhofstr. 15, Tel.: 08121/34 10

Johannes Apotheke, Erding, Friedrich Fischer Str. 7, Tel.: 08122/13 60 6

So. 24.12. Rathaus Apotheke, Neufinsing, Rathausplatz 1, Tel.: 08121/71 32 4

Apotheke im West Erding Park, Johann-Auer-Str. 4, Tel.: 08122/22 73 60

Mo. 25.12. St. Silvester-Apotheke, Forstinning, Münchener Str. 4, Tel.: 08121/14 14

Septm Apotheke, Erding, Gestütring 19, Tel.: 08122/8 57 99

Di. 26.12. Herz Apotheke im City-Center, Poing, Alte Gruber Str. 2 - 6, Tel.: 08121/97 67 76

Apotheke am Schönen Turm, Erding, Landshuter Str. 9, Tel.: 08122/8 44 77

Sa. 30.12. Tassilo Apotheke, Niederneuching, Münchener Str. 18, Tel.: 08123/8 89 09 14

Rivera-Apotheke, Erding, Riverastr. 7, Tel.: 08122/14 12 9

So. 31.12. Schwaben-Apotheke, Markt Schwaben, Dr. Hartlaub Ring 3, Tel.: 08121/4 06 00

Marien-Apotheke, Moosinning, Ismaninger Str. 14, Tel.: 08123/9 30 90

Mo. 01.01. Apotheke im Forsthaus, Anzing, Högerstr. 20, Tel.: 08121/4 41 11

Rathaus Apotheke, Erding, Landshuter Str. 2, Tel.: 08122/4 86 14

Sa. 06.01. St. Georg-Apotheke, Poing, Bahnhofstr. 2, Tel.: 08121/ 9 90 60

Apotheke im West Erding Park, Johann-Auer-Str. 4, Tel.: 08122/22 73 60

So. 07.01. Falken Apotheke, Markt Schwaben, Bahnhofstr. 15, Tel.: 08121/34 10

Sempt Apotheke, Erding, Gestütring 19, Tel.: 08122/8 57 99

## Amtlicher Teil

### Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching

#### ACHTUNG!

#### Amtsblattausgabe im Januar 2018

Die erste Ausgabe im neuen Jahr erscheint am 12.01.2018.

**Redaktionsschluss** für diese Ausgabe ist  
Freitag, 05.01.2018, um 11:00 Uhr.

Das Amtsblatt erscheint weiterhin wie immer  
im 2-wöchigen Rhythmus.

### Abfallwirtschaft

#### Abholtermine für Gelbe Säcke

Gemeinde Neuching Fr., 29.12.2017

Gemeinde Ottenhofen

Ottenhofen, Siggenhofen,

Lieberharting, Herdweg

Fr., 29.12.2017

Keckmühle

Fr., 12.01.2018

Unterschwillach, Wimpasing,

Grund, Steinweg

Sa., 13.01.2018

Die Säcke werden in Rollen pro Haushalt ausgegeben:

in der VG Oberneuching, in den Recyclinghöfen Oberneuching und Ottenhofen und beim Lebensmittel Kornek Niederneuching und "Unser Kramer" Ottenhofen.

#### Problemmüll

Oberneuching: Recyclinghof, Hauptstraße

Fr., 26.01.2018, 09.15-10.00 Uhr

Niederneuching: Forellenvogel

Do., 25.01.2018, 08.00-08.45 Uhr

Ottenhofen: Recyclinghof, neuer Friedhof

Do., 22.03.2018, 09.00-10.00 Uhr

#### Abholtermin für Biomüll

Mi., 03.01.2018

#### Abholtermin für Restmüll

Mi., 27.12.2017

#### Papiertonnenleerung

Gemeinde Neuching Fr., 12.01.2018

Gemeinde Ottenhofen Fr., 05.01.2018

#### Fundsache

Am 04.12.2017 wurde auf dem Gehweg an der Erdinger Straße in Ottenhofen ein Schlüsselbund mit 3 Schlüsseln gefunden.

Weitere Informationen/Auskünfte erteilt das Fundamt im Rathaus Oberneuching, Tel. 08123-93262.

#### Für die Weihnachtsferien ist der Münchner Ferienpass in unserer Gemeinde wieder zu erwerben.

Er ist gültig bis einschl. der Sommerferien 2018.

Für Kinder und Jugendliche von sechs Jahren bis einschließlich 14 Jahre kostet der Pass 14 Euro. Die **kostenlose MVV-Benutzung gilt aber nur in den Sommerferien 2018**. Für Jugendliche ab 15 Jahren bis einschließlich 17 Jahre gibt es den Ferienpass für 10 Euro, jedoch ohne MVV-Nutzung. Mit dem U-21-Angebot können Sie jedoch die Hälfte der Fahrtkosten sparen. Für den Ferienpass ist unbedingt ein Foto erforderlich. Dieses muss zur Verkaufsstelle mitgebracht und

dort abgestempelt werden. Das Infoheft mit aktuellen Angeboten gibt es automatisch beim Kauf des Ferienpasses. Es gilt bis einschließlich der Sommerferien. Den Ferienpass erhalten Sie das ganze Jahr über in unserer Gemeinde.

**Kostenfreie Angebote:** Airport-Tour, Alter Peter, Bayerischer Rundfunk, Bay. Staatsoper, EHC Red Bull München, Eislaufen (Olympiapark), Laufwasserkraftwerk Isarwerk 2, Malworkshop "Oktoberfest Kreativ", Olympiaturm, Polizeireiter-und -hundestaffel, Schlosser, Gärten und Museen, SoccArena, Tierpark 2x, Volkssternwarte, u.v.m.

**Ermäßigte Angebote:** Bavaria Filmstadt, Computerkurse, Erste-Hilfe-Kurs, Inlinekurse, Kiddi-Car, Intensiv Schwimmkurs, Kino, Klettern, Kochkurse, Jochen Schweizer Arena, Münchner Eiszauber, Nähkurse, Oberland Pferdepark, Sea-Life, Stadttrundfahrten, Stadttrundfahrt mit der Tram, Tanzkurse, Tauchen, Tennis, u.v.m.

Außerdem gibt es fünfmal kostenfreien Eintritt in die Hallenbäder und in das Dante Winter-Warmfreibad (M-Bäder) und in den Pfingst- und Sommerferien beliebig oft freien Eintritt in die städtischen Freibäder (M-Bäder). Auch für Regentage gibt es interessante Angebote u. a. im Deutschen Museum, Kinder- und Jugendmuseum oder im Museum für Mensch und Natur.

Informationen über den Münchner Ferienpass gibt es bei den Verkaufsstellen oder im Landratsamt Erding, Fachbereich Jugend und Familie, Kommunale Jugendarbeit, Telefon 08122/58-1171 (Mo bis Fr) und 58-1393 (Mo bis Do) oder per E-Mail [kaja@lra-ed.de](mailto:kaja@lra-ed.de).

**Der Münchner Ferienpass kann auch bequem online bestellt und bezahlt werden - [www.muenchen.de/ferienpass](http://www.muenchen.de/ferienpass)**

## Landkreis-Sportlerehrung 2017

**Vorschläge bitte einreichen!**

Am 03. Mai 2018 findet die Ehrung der Sportler des Landkreises statt, die im Jahr 2017 herausragende sportliche Leistungen erbracht haben.

Gemäß den Richtlinien des Landkreises Erding ([www.landkreis-erding.de/sportlerehrung](http://www.landkreis-erding.de/sportlerehrung)) werden nachstehende Leistungen ausgezeichnet:

- Sieger bei Bezirksmeisterschaften (z. B. Oberbayerischer Meister / Regierungsbezirk Oberbayern)
- Erstplatzierte bei Bayerischen Meisterschaften,
- Erst- bis Drittplatzierte bei Deutschen Meisterschaften
- Erst- bis Sechstplatzierte bei Europa- und Weltmeisterschaften,
- Teilnehmer bei Olympischen Spielen,
- Schulmeister ab Bezirksebene.

Eine weitere Voraussetzung ist, dass die zu Ehrenden ihren Wohnsitz im Landkreis Erding haben oder für einen anerkannten Verein bzw. eine staatlich anerkannte Schule aus dem Landkreis Erding starten.

**Vorschläge** mit genauen Angaben (Altersgruppe "Jugend" mit A, B oder C etc., genaue Gewichtsklassen-Angabe bei Gewichthebern, Kickboxen usw.) bitte an die Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching bis **spätestens 12.01.2018** einreichen, damit die Vorschläge pünktlich an das Landratsamt Erding weitergeleitet werden können.

Per Post: VG Oberneuching, St.-Martin-Str. 9, 85467 Neuching.  
Per E-Mail: [sekretariat@vg-oberneuching.de](mailto:sekretariat@vg-oberneuching.de)



# Frohe Weihnachten!

Zündet Lichter an,  
wärmst Euch aneinander,  
denn wo warmes Licht  
die Häuser erfüllt,  
wo Menschen  
füreinander da sind,  
entsteht der Frieden,  
den die Welt braucht.



Liebe Leser,  
wir bedanken uns für Ihre Treue,  
gehen Sie begleitet von unseren  
guten Gedanken und Wünschen  
in ein gesundes Neues Jahr 2018

Ihr Team der Ortsnachrichten  
Primo-Verlag München

## Mitteilung des Verlages:

Wir verabschieden uns mit dieser Ausgabe vom Jahr 2017 und danken für die Treue zum Gemeindeblatt. Es wurde alles in unserem Rahmen Mögliche getan, um jede Woche pünktlich Wissenswertes aus der Gemeinde in Ihre Wohnung zu tragen. Herzlichen Dank und Anerkennung auch an die vielen Helfer und Mitarbeiter, die zum guten Gelingen beigetragen haben.

**Manuskripte für die 1. Ausgabe (12. Januar 2018) müssen am Freitag, 05.01.2018, 8.00 Uhr, im Verlag sein.**

**ACHTUNG:** Nachmeldungen können für diese Ausgabe leider nicht mehr angenommen werden (weder per Fax noch per email.)



## **"Umgang mit wassergefährdenden Stoffen**

Aufgrund der seit 01. August 2017 bundesweit geltenden Verordnung über Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen - AwSV - wird darauf aufmerksam gemacht, dass Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen zum Schutz des Grund- und Trinkwassers sowie der Oberflächengewässer besonderer Sicherungsmaßnahmen bedürfen.

Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen sind solche zum Lagern, Abfüllen und Umschlagen ebenso zum Herstellen, Behandeln und Verwenden dieser Stoffe.

Unter die Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen fallen z.B.

- Lagerbehälter (insbesondere Heizöl und Diesel), Tankstellen, Altöll Frischölbehälter (bei Werkstätten), Abfüllplätze, Wertstoffsammlstellen, Verladeplätze, Düngemittellager, Pflanzenschutzmittellager etc.;
- Druckereien, Holzimprägnieranlagen, Hydraulikanlagen (Aufzüge), Galvanische Betriebe, Recyclinganlagen, Kälteanlagen, etc.;
- Festmistlagerstätten, Güllebehälter und -kanäle (mit Abfüllplatz), Fahr- und Hochsilos, Gärsaftbehälter, Auffangbehälter für Mistsickersaft, Biogasanlagen, etc.;

### **Anzeige- und Prüfpflicht**

Bestimmte Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen sind beim Landratsamt Erding anzugeben, das sind alle unterirdischen Anlagen und oberirdische Anlagen ab der Gefährdungsstufe B (z.B. Heizölanlagen über 1.000 Liter).

### **Insbesondere fallen hier die Heizöl- und Diesellageranlagen unter die Anzeige- und Prüfpflicht:**

- Unterirdische Heizöl- und Diesellageranlagen sind anzugeben und wiederkehrend alle 5 Jahre zu überprüfen.
- Oberirdische Heizöllageranlagen mit > 1.000 Liter sind anzugeben und vor der Inbetriebnahme einmalig von einem Sachverständigen nach AwSV zu überprüfen.
- Oberirdische Heizöllageranlagen mit > 10.000 Liter sind anzugeben und wiederkehrend alle 5 Jahre zu überprüfen.

Bei der Neuerrichtung von Anlagen (auch Heizölverbraucheranlagen!) ist dies dem Landratsamt Erding 6 Wochen vorher anzugeben.

Die wassergefährdenden Stoffe sind in Wassergefährdungsklassen und anhand dieser entsprechend der Lagermenge in Gefährdungsstufen vom Betreiber der Anlage einzustufen. Die Anzeige muss auch Angaben zu den technischen und organisatorischen Maßnahmen, die für die Sicherheit der Anlage bedeutsam sind, enthalten. Eine entsprechende Anlagendokumentation ist der Anzeige beizulegen.

Aufgrund dieser Einstufung sind die Anlagen entsprechend den Lagen (unterirdisch, oberirdisch, Lage in Wasserschutzgebieten) prüfpflichtig. Die Wassergefährdungsklassen der einzelnen Stoffe können über das Umweltbundesamt (<https://webrigoletto.uba.de/rioletto/public/>) erfragt werden.

Für die Anzeige einer Lageranlage kann ein Anzeigeformblatt beim Landratsamt Erding unter der Tel. Nr. 08122/58-1228 (Fr. Schütz) angefordert oder von der Homepage des Landratsamtes Erding <https://www.landkreis-erding.de/natur-umwelt/wasserrecht/umgang-mit-wassergefährdenden-stoffen/> heruntergeladen werden.

**Prüfpflichtige Anlagen** sind vor der Inbetriebnahme, nach einer wesentlichen Änderung sowie wiederkehrend und zur Stilllegung der Anlage von einem Sachverständigen nach AwSV überprüfen zu lassen.

Die Prüfzeitpunkte und -intervalle der Anlagen ergeben sich aus § 39 AwSV (Einstufung in Gefährdungsklassen), § 46 AwSV und der Anlage 5 zur AwSV.

Für Anlagen in Wasserschutz- und Überschwemmungsgebieten gelten weitere Anforderungen (Anlage 6 zur AwSV).

### **Fachbetriebspflicht**

Alle unterirdische Anlagen, oberirdische Anlagen der Gefährdungsstufen C und D (siehe Einstufung unter § 39 AwSV), oberirdische Anlagen ab der Gefährdungsstufe B innerhalb von Wasserschutzgebieten, Heizölverbraucheranlagen der Gefährdungsstufe B, C und D, Biogasanlagen, Umschlaganlagen des intermodalen Verkehrs und Anlagen zum Umgang mit aufschwimmenden flüssigen Stoffen dürfen nur von Fachbetrieben nach § 62 AwSV errichtet, von innen gereinigt, instand gesetzt und stillgelegt werden.

### **Hinweise**

Unter dem Link <https://www.landkreis-erding.de/natur-umwelt/Wasserrecht/umgang-mit-wassergefährdenden-stoffen/> kann die neue AwSV, eine Sachverständigenliste sowie das Anzeigeformblatt heruntergeladen werden.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen dass

- bei einem Verstoß gegen die Verordnung mit der Durchführung eines

Ordnungswidrigkeitenverfahrens zu rechnen ist

- treten bei nicht angezeigten bzw. geprüften Anlagen Schadensfälle mit einer Gewässer- oder Bodenverunreinigung auf, ist mit einem Strafverfahren zu rechnen. Es muss auch davon ausgegangen werden, dass kein Versicherungsschutz besteht."

Landratsamt Erding, Sachgebiet 42 - 2, Bauen, Umwelt und Natur

## **Gemeinde Neuching**

### **Wir gratulieren zum Geburtstag im Januar**

Schmidt Johanna Maria	zum 67. Geburtstag
Kompaneyets Khana	zum 70. Geburtstag
Reintinger Konrad	zum 71. Geburtstag
Blaser Wilhelmine	zum 71. Geburtstag
Riermeier Manfred	zum 78. Geburtstag
Ringlstetter Karl Johann	zum 79. Geburtstag
Lupperger Josef	zum 69. Geburtstag
Pfaus Christ / Maria	zum 75. Geburtstag
Schlichter Reinhold	zum 67. Geburtstag
Hafner Lotte Maria Antonia	zum 80. Geburtstag
Quixtner Katharina	zum 90. Geburtstag
Rath Albert	zum 80. Geburtstag
Obermaier Martin	zum 78. Geburtstag

*Den Jubilaren unsere herzlichsten Glückwünsche.*

### **13. Neuchinger Christkindlmarkt**

Auch der diesjährige Neuchinger Christkindlmarkt am 09./10.12.2017 im Mesnerhof in Niederneuching war wieder ein schönes vorweihnachtliches Erlebnis für alle Beteiligten.

Die Teilnehmer und viele fleißige Helferinnen und Helfer haben dazu beigetragen, dass die Neuchinger/innen und zahlreiche auswärtige Besucher eine stimmungsvolle Veranstaltung mit unterschiedlichsten kulinarischen und kunsthandwerklichen Angeboten erleben konnten.

Auch die Schneeflocken haben sich fristgerecht für die richtige Atmosphäre eingestellt.

Besonderer Dank gilt den Mietern und Eigentümern, die uns den Hof unentgeltlich zur Verfügung gestellt haben und der Familie Kübelsbeck für den schönen Christbaum sowie den Familien Hattenkofer und F. Mair für das Tannengrün.

Herzlichen Dank an den CSU-Ortsverband und die Teilnehmer des Adventsingens, die Grundschule Niederneuching sowie für die Gestaltung des Rahmenprogramms an Neichinga Veraloa, Blaskapelle Finsing, Moosinninger Bläser, Burschenverein Oberneuching, Familie Diebold und Kulturverein Neuching mit Familien A. Mair und Ertl, weiter an Familie Busch für die Gestaltung der Plakate.

Ein riesengroßes Dankeschön gebührt neben den fleißigen Helfer/innen der jeweiligen Aussteller vor allem Sepp Waldherr, Reinhold Schlichter, Christian Fux, Schindlbeck Walter jun., Hans Wellers jun., Otto Hainz, Konrad Fink, Bauer Robert und Martina, Rudolf Hermannsdorfer, Hermannsdorfer Rudi und Ludwig, Helga Peis und dem Bauhof Neuching für die selbstlose Mithilfe bei Organisation, Technik und Hüttenaufbau. Über diese Unterstützung bin ich immer wieder froh und bedanke mich im Namen der Gemeinde, aber auch persönlich und im Namen aller Anbieter sehr herzlich.

### **Ein schönes und besinnliches Weihnachtsfest wünscht allen**

Ihr Hans Peis, 1. Bürgermeister

### **Kommunale Verkehrsüberwachung**

Gemeinde Neuching

Die Protokolle der Kommunalen Verkehrsüberwachung liegen vor.

#### **Ergebnisse:**

vom: 21.11.2017

von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
05:53 Uhr	09:01 Uhr	Niederneuching, Moosinninger Str., i. H. Forellengasse	Moosinning	214	1
05:53 Uhr	09:01Uhr	Niederneuching, Moosinninger Str., i. H. Forellengasse	Münchner Straße	411	7

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 61 km/h

vom: 21.11.2017

von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
09:56 Uhr	13:01 Uhr	Oberneuchingermoos, Moorculaturstr., i. H. Trafostation	Eicherloh	56	4
09:56 Uhr	13:01Uhr	Oberneuchingermoos, Moorculaturstr., i. H. Trafostation	Lüß	43	11

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 85 km/h

## **Bekanntmachung der 6. Änderungssatzung zur Verbandssatzung vom 18.05.1992 zur Wasserversorgung Moosrain**

Die Bekanntmachung der 6. Änderungssatzung vom Zweckverband zur Wasserversorgung Moosrain erfolgte am 06.12.2017 im Amtsblatt des Landratsamtes Erding, Ausgabe 49.

## **Bekanntmachung der 1. Änderungssatzung zur Wasserabgabesatzung (WAS) vom 08.12.2010 vom Zweckverband zur Wasserversorgung Moosrain**

Die Bekanntmachung der 1. Änderungssatzung vom Zweckverband zur Wasserversorgung Moosrain erfolgte am 06.12.2017 im Amtsblatt des Landratsamtes Erding, Ausgabe 49.

## **Bekanntmachung der 2. Änderungssatzung zur Beitrags- und Gebührensatzung zur Wasserab- gabesatzung (BGS/WAS) vom 08.12.2009 zur Wasserversorgung Moosrain**

Die Bekanntmachung der 2. Änderungssatzung vom Zweckverband zur Wasserversorgung Moosrain erfolgte am 06.12.2017 im Amtsblatt des Landratsamtes Erding, Ausgabe 49.

## **Gemeinde Ottenhofen**

### **Wir gratulieren zum Geburtstag im Januar**

Kern Josef Konrad	zum 83. Geburtstag
Wolf Eva	zum 71. Geburtstag
Dosterschill Peter Ernst August	zum 70. Geburtstag
Mittermüller Kaspar	zum 76. Geburtstag
Michl Heinrich	zum 74. Geburtstag
Anoff Rosemarie	zum 78. Geburtstag
Fischer Adolf	zum 86. Geburtstag

Den Jubilaren unsere herzlichsten Glückwünsche.

### **Kommunale Verkehrsüberwachung**

Gemeinde Ottenhofen

Die Protokolle der Kommunalen Verkehrsüberwachung liegen vor.

#### **Ergebnisse:**

vom: 03.11.2017

von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
05:52 Uhr	09:00	Ottenhofen, Erdinger Str., i. H. BHS Feuerwehrhaus	Markt Schwaben	396	29

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 73 km/h

vom: 03.11.2017

von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
09:51 Uhr	13:00 Uhr	Ottenhofen, Erdinger Straße, i. H. S-Bahnhaltestelle	Markt Schwaben	423	22

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 71 km/h

vom: 14.11.2017

von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
08:27 Uhr	11:30	Ottenhofen-Herdweg, Isener Str., i. H. BHS	Erdinger Straße	437	16

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 78 km/h

vom: 14.11.2017

von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
12:08 Uhr	15:30	Ottenhofen, Erdinger Str., i. H. S-Bahnhaltestelle	Erding	535	27

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 64 km/h

## **Auszug aus der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Ottenhofen vom 14.11.2017**

### **Vorstellung rechtlicher und technischer Grundlagen für einen möglichen Beitritt zum WZV Moosrain**

#### **Vortrag:**

Chronologie:

Wasserwerk erstellt ca. 1965

27.08.2013 Ortstermin wegen wasserführender Risse im Saugbehälter

29.08.2013 kurzfristige Behälteruntersuchung (Bauzustandsanalyse)

28.10.2013 Bauzustandsanalyse fertig und übergeben - Nettokosten Vergleichsobjekt: 385.000 € (Stand 2013) – nur Sanierung der Wasserkammern ohne Brunnen, Maschinenhaus, Aufbereitung, Pumpwerk, Außenanlagen

08.07.2015 Studie

- Besichtigung und Beurteilung des kompletten Wasserwerks einschl. Brunnen Brunnen 1 und 2: Sanierungskosten	100.000 €
Maschinenhaus:	133.000 €
• Saugbehälter mit Lüftung, Landschaftsbau, Zaun, Rohrleitungen, Armaturen	475.000 €
• Pumpwerk, Elektr. Anlage, Netzersatzanlage	347.000 €
• Summe netto:	1.055.000 € (Stand 2015)

Dem gegenübergestellt wurden die Kosten für einen Neubau plus Sanierung der Brunnen: 1.210.000 € (Stand 2015)

Hierzu kommen noch die Abbruchkosten für das Wasserwerk.

31.08.2016 Rohrnetzberechnung zur Untersuchung einer möglichen Versorgung von ZV Moosrain

- Ergebnis: technisch machbar, aber nur über zwei Leitungen,
- eine "Verbindung West" von Holzhausen zur westlich der Reitanlage Steiler gelegenen bereits vorhandenen Unterquerung der Flughafentangente und
- eine "Verbindung Ost" vom Baugebiet "Am Bründl" am südlichen Ende von Oberneuching unter der Flughafentangente durch teilweise entlang von asphaltierten Straßen zum nördlichen Leitungsende des Versorgungsnetzes Ottenhofen

- Verbindung West: 1.900 m DN 200 269.000 €

- Verbindung Ost: 2.900 m DN 200 574.000 €

- Summe netto: 843.000 € (Stand 2016)

Hierzu kommen noch die Abbruchkosten für das Wasserwerk und die Rückbaukosten für die beiden Brunnen.

Die Baupreise steigen derzeit sehr stark an, zu den vorgenannten Zahlen sind derzeit 10 bis 20 % hinzuzurechnen. Es ist besonders auf einen günstigen Ausschreibungszeitpunkt (z.B. Herbst für kommendes Frühjahr) zu achten, um wirtschaftliche Preise zu erzielen.

Dem Gemeinderat wurden die möglichen Varianten "Beitritt zum Wasserzweckverband" vorgestellt. Immer vorbehaltlich der notwendigen Verbandsratsbeschlüsse, könnte ein möglicher Beitritt wie folgt aussehen: Derzeit wird bereits die Rufbereitschaft und die Meldestelle vom Wasserzweckverband für die Gemeinde Ottenhofen übernommen. In einem zweiten Schritt würde die technische Betriebsführung vom Wasserzweckverband über einen längeren Zeitraum übernommen werden. Hier würde weiterhin alles über die Gemeinde laufen: Gebührenkalkulation, Kostentragung und Abrechnung. Des Weiteren würden in dieser Zeit die Verbindungsleitungen gebaut werden, die von der Gemeinde über Verbesserungsbeiträge von den Bürgerinnen und Bürgern verlangt werden müssten. Außerdem würden Schritte für die Schwachstellen im Leitungsnetz behoben werden.

Dies erfolgt über die Gemeinde allerdings auch bisher schon in regelmäßiger Turnus. In einem letzten Schritt, der allerdings erst in einigen Jahren anstehen würde, würde dann die Übergabe der Wasserversorgung erfolgen. Dann würden sowohl das Leitungsnets als auch alle Aufgaben (technische Betriebsführung, Gebührenkalkulation, Abrechnung) auf den Wasserzweckverband übergehen.

In diesem Zusammenhang informiert die Bürgermeisterin zum Thema "Verlängerung des Wasserrechts" über ein Gespräch mit den im Landratsamt Erding für den Verlängerungsantrag zuständigen Fachstellen und dem Wasserwirtschaftsamt. Das Wasserrecht für die beiden Brunnen in Ottenhofen läuft Ende 2018 aus. Aufgrund der aktuellen Situation, da noch keine Entscheidung über das weitere Vorgehen zur gemeindlichen Wasserversorgung getroffen ist, hat die Bürgermeisterin die Möglichkeit ausgelotet, vorerst eine zeitlich beschränkte Erlaubnis für das Wasserrecht Ottenhofens zu erhalten. Diese soll vorerst befristet werden bis zur Entscheidung über die eigene Wasserversorgung oder den Zusammenschluss mit Moosrain (voraussichtlich bis Ende 2020), was von den zuständigen Behörden als "auf Antrag möglich" bewertet wurde. Dann müsste allerdings bis zum Erhalt der Verlängerung (kann mehrere Jahren dauern) oder dem endgültigen Zusammenschluss, erneut eine befristete Verlängerung beantragt werden. D.h. eine Verlängerung bis zur Entscheidungsfindung von ca. 2 Jahren und dann die erneute Verlängerung von bis zu 5 Jahren wären möglich, wenn die Anträge entsprechend begründet werden.

Im weiteren Gespräch hat sich das Wasserwirtschaftsamt für den Erhalt der quartären Brunnen ausgesprochen, da diese vorrangig zu nutzen sind und die Tiefenbrunnen, die vom WZV betrieben werden, für spätere Generationen aufgehoben werden sollen. Das Gesundheitsamt hat hingegen auf den äußerst dringenden Handlungsbedarf bzgl. des Wasserhauses und der Menge an bevorratetem Wasser hingewiesen.

Auch hat der zuständige Mitarbeiter auf die stetig wachsenden Anforderungen an eine eigene Wasserversorgung und die personelle Situation der Wasserversorgung Ottenhofen hingewiesen.

**Beschluss:** Ohne förmlichen Beschluss.

#### **Wasserversorgung Ottenhofen:**

#### **Verwendung Jahresüberschuss 2016**

##### **Vortrag:**

Mit Schreiben vom 12.10.2017 teilt die Steuerkanzlei Berndt & Greska mit, dass über den in der Steuererklärung für 2016 ermittelten Jahresüberschuss in Höhe von 49.527,50 EUR noch ein sog. Verwendungsbeschluss zu fassen ist.

Ergebnis aus GuV 2016 49.527,50 EUR  
Ergebnis der Photovoltaikanlage - 6.531,83 EUR  
Erlöse aus den Hausanschlussbeiträgen - 14.130,46 EUR

##### **Zwischenergebnis**

##### **Ergebnis Gebührenkalkulation**

Gemäß § 20 Abs. 1 Nr. 10b EStG gilt der Gewinn des Betriebes gewerblicher Art, geführt als Regiebetrieb, fiktiv als an die Gemeinde ausgeschüttet, wenn er nicht der Rücklage zugeführt wird. Sollte kein Beschluss über eine Rücklagenzuführung erfolgen, wird Kapitalertragssteuer in Höhe von 15% und Solidaritätszuschlag fällig.

**Beschluss:** Der Jahresüberschuss 2016 in Höhe von 49.527,50 EUR wird der Rücklage zugeführt.

**Ergebnis:** 9 : 0

#### **Feststellung der Jahresrechnung 2016**

##### **Vortrag:**

Der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses trägt den Rechnungsprüfungsbericht für das Haushaltsjahr 2016 auszugsweise vor.

Stellungnahme der Verwaltung im Einzelnen dazu:

Haushaltsüberschreitungen über 3.000 EUR, Ausgaben

Bezeichnung Haushaltsstelle Haushaltsansatz in EUR Überschreitung in EUR

Erwerb von Grundstücken	30.000,-	90.718,53
6200.9323		
Tiefbaumaßnahme Bauhof	28.000,-	2.542,15
7710.9500		
Zuführung an allgem. Rücklage	7.250,-	23.941,60
9100.9100		

Vom Prüfungsausschuss konnten keine Unregelmäßigkeiten festgestellt werden.

Die überplanmäßigen Ausgaben des Jahres 2016 wurden bereits in der Sitzung vom 23.05.2017 genehmigt.

Die Jahresrechnung 2016 kann festgestellt werden.

**Beschluss:** Der Prüfbericht für das Rechnungsjahr 2016 und die Stellungnahme wird zur Kenntnis genommen.

Der Gemeinderat stellt nach Durchführung der örtlichen Prüfung die Jahresrechnung 2016 gemäß Art. 102 Abs. 3 GO fest.

**Ergebnis:** 9 : 0



#### **DIE BÜRGERMEISTERIN VON OTTENHOFEN INFORMIERT**

Perusastraße 1: Die AG Geschosswohnungsbau Ottenhofen hat gemeinsam mit unserem Architekten an der Weiterentwicklung der Planung gearbeitet.

Dabei haben wir nun die Höhenlinien des alten Gebäudes gegen die Planungen des Z-Baus gestellt und reden hier in der Tat von etwa 0,25m, die das neue Gebäude höher ist.

In der Diskussion haben wir uns auch ein paar Beispiele für die Ausgestaltung des Hauses angesehen, Balkone, Terrassengestaltung, Rücksprünge, etc., auch die Dachform war Thema und es kristallisiert sich das Walmdach als mögliche Variante für die Dachform heraus. Um den Winkelbau entlang der Erdinger Straße nicht zu hoch wirken zu lassen, wurde vorgeschlagen, entlang der Straße im 2. OG das Gebäude um ca. 2m zurück springen zu lassen, so dass auch hier eine Dachterrasse entsteht. Dies soll zunächst von einem Schallschutzfachmann geprüft werden.

**Car-Sharing:** Der Verwaltungsgemeinschaft wurde ein Car-Sharing für einen Mehrsitzer (9 Plätze) angeboten, der vor allem für Vereine, Nachbarschaftshilfe etc. interessant sein könnte. Beide Gemeinden Neuching und Ottenhofen haben in den Gemeinderäten darüber beraten und zunächst auch Interesse bekundet, da wir als Gemeinde nur einen Parkplatz zur Verfügung stellen müssen (im Jahreswechseln in Ottenhofen und Neuching). Die Kosten des Fahrzeugs sollen über Werbeflächen auf dem Auto finanziert werden. Gesucht werden also 25-35 Sponsoren, die dieses Projekt dann am Ende ermöglichen. Da wir als Gemeinden nicht wissen, ob und wie interessant das für Firmen ist, werden wir zunächst ein Meinungsbild abfragen und dann weiter entscheiden.

**Stromversorgung:** Zum 31.12.2017 endet der Stromlieferungsvertrag zwischen der SEW Stromversorgungs GmbH und der Gemeinde Ottenhofen. Die Gemeinde Ottenhofen hat gemäß VOB 3 Vergleichsangebote eingeholt und schließt mit Gemeinderatsbeschluss den Stromliefervertrag für die kommunalen Liegenschaften und Anlagen in der Zeit vom 01.01.2018 bis 31.12.2020 wieder mit der SEW Stromversorgungs GmbH ab, nachdem von unserem bisherigen Versorger mit 4,385 Cent/kWh das wirtschaftlichste Angebot vorliegt.

**Christmas Hill:** Aufgrund wiederholter Beschwerden von Anliegern möchte ich auch in diesem Jahr darauf hinweisen, bitte rücksichtsvoll beim Besuch des Christmas Hills zu sein, d.h. bitte die Anlieger möglichst nicht verbal ärgern oder gar Zäune durch Anlehnungen beschädigen und auch nicht auf privaten Flächen parken (wie z.B. auf dem Parkplatz beim Friedhof, denn der ist privat und nur für Friedhofs- oder Kirchenbesucher). Alle Beschwerdeführer möchte ich an dieser Stelle wiederholt um Verständnis bitten, dass wir als Gemeinde die Veranstaltungen genehmigt haben und auf dem Standpunkt stehen, dass jede Art von Hilfsaktionen für Arme, Schwache oder Kranke unterstützt werden sollte, auch wenn dies wie im Falle vom Christmas Hill den Anliegern einiges an Toleranz abverlangt – auch dessen sind wir uns bewusst. Aber gerade im Geiste der Weihnacht sollten Hilfsbereitschaft und gemeinsame Stunden mit guten Gesprächen doch einen breiten Raum einnehmen. In diesem Sinne bitte ich noch einmal um Verständnis und gegenseitige Rücksichtnahme, vielen Dank!

**Jahresabschluss:** Wir haben in der Gemeinde, für die Gemeinde und im Gemeinderat in diesem Jahr vieles vollbracht und vieles angeschoben, was ich in der Bürgerversammlung ja eingehend vorgestellt habe. Für die tolle Zusammenarbeit möchte ich mich an dieser Stelle bei meiner Verwaltung und den Gemeinderäten ganz herzlich bedanken. Verabschieden möchten wir das Jahr gemeinsam am Kirchplatz, wie gewohnt am 24.12. um 14.30 Uhr: Der Gemeinderat schenkt Glühwein aus, die Böller schießen und die Finsinger Blaskapelle spielt wieder Weihnachtslieder für uns. Ich wünsche Ihnen und euch allen eine geruhiges Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein gesundes und zufriedenes 2018. Wir packen mit frischer Energie wieder an!

Herzlichst, Ihre Nicole Schley

## **Sanitätshaus**

*Ihr kompetenter Partner in Sachen Gesundheit*



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

eine/n **Orthopädietechniker/in** und  
eine/n **Fachverkäufer/in** für unser Sanitätshaus.

Gerne Quereinsteiger, wie exam. Krankenschwester o. Altenpflegerin.  
Vergütung sowie Arbeitszeiten nach Absprache. (Voll- oder Teilzeit)  
Vollständige Bewerbung bitte per Post an die unten stehende Adresse.

Sanitätshaus Orbauer · Ostpreußenstraße 47 · 81927 München-Denning  
Telefon 0 89/93 93 24 93 · Fax 0 89/93 93 24 94

**Wo geht der Nikolaus hin  
wenn ihm der Rücken  
weh tut? PHYSIO VIDOVIC**  
Ismaninger Straße 14 - 85452 Moosinning - ☎ 081 23 / 988 558  
**Geschenkgutscheine für Ihre Lieben**

**www.IhrBaumProfi.de –**

Firma J. Höllinger – schnell • sauber • preiswert  
Bäume fällen, kürzen, roden - Abfuhr - Mäharbeiten  
Wurzelstöcke fräsen - Gartenpflege - Brennholzverkauf  
– kostenlose Beratung, ☎ 0 81 22 / 17 91 661



## Nichtamtlicher Teil

### Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching

#### JVG Speichersee

Der Vorstand der JFG Speichersee wünscht allen seinen Mitgliedern und Sponsoren *schöne Feiertage, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2018.*

Vielen Dank an alle Sponsoren die uns 2017 unterstützt haben.

Die Vorstandschaft der JFG Speichersee

#### Achtung wegen Oberleitungarbeiten im Stammstreckentunnel kommt es zu Fahrplanänderungen mit Umleitungen und Haltausfällen!

In den Nächten Montag/Dienstag 08./09.01.2018 bis Donnerstag,

Freitag 11./12.01.2018 jeweils 23:50 Uhr bis 03:00 Uhr

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte wegen der Datenmenge in den Broschüren der einzelnen Linien unter <http://www.s-bahn-muenchen.de/baustellen>

#### Wohin mit dem Christbaum nach Weihnachten?

##### Christbaumaktion 2018 des Jugendrotkreuzes Erding

Am Samstag, 13.01.2018, ab ca. 8:30 Uhr, sammelt das Jugendrotkreuz Erding im Stadtgebiet Erding sowie in den Ortsgebieten Moosinning, Eichenried und Neuching gegen eine Spende von 5 Euro pro Baum auch in diesem Jahr wieder Ihre Christbäume ein. Spenden darüber werden gern entgegen genommen, ab 10 Euro wird auf Wunsch eine Spendenzertifikat erteilt. Die gesammelten Gelder kommen ausschließlich der Jugendarbeit des JRK Erding zugute.

Anmeldungen sind telefonisch möglich vom 02. bis 12. Januar unter (0 81 22) 97 62 31 sowie Online in der Zeit vom 23. Dezember bis 12. Januar unter [www.jugendrotkreuz-erding.de](http://www.jugendrotkreuz-erding.de).

Anmeldeschluss: Freitag, 12.01.2018, 12:00 Uhr.

## Gemeinde Neuching

#### Katholische Frauengemeinschaft Neuching

Am Mittwoch, 10.01.2018 treffen wir uns ab **14.00 Uhr** im Pfarrsaal Oberneuching zur **Neujahrfeier mit Jahreshauptversammlung, Neuauflnahmen und Neuwahlen.**

Wir würden uns freuen, wenn sich jemand für die Vorstandschaft zur Verfügung stellen würde!

Wer Interesse hat, die Vorstandschaft der Katholischen Frauengemeinschaft Neuching zu unterstützen oder der Gemeinschaft beizutreten, kann sich bei Monika Mair (Tel. 989225) melden.

Wir möchten Euch hierzu recht herzlich einladen.

*Die Vorstandschaft wünscht allen Mitgliedern, den Familienangehörigen sowie allen Gemeindebürgern ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes friedvolles Neues Jahr 2018!*

#### Pfarrgemeinderatswahlen

"Du bist Christ, mach was draus" lautet das Motto der Pfarrgemeinderatswahlen am 25.02.2018 in der Erzdiözese München und Freising.

Jeder hat Talente, niemand ist unbegabt. Wer hat Interesse und will den Pfarrgemeinderat unterstützen?

Nähere Informationen gibt's beim Wahlleiter Max Wittmann, Tel. 08123 / 22 22



[www.hasnbau.de](http://www.hasnbau.de) · [info@hasnbau.de](mailto:info@hasnbau.de)

Bei unseren Kunden und Geschäftspartnern  
bedanken wir uns für das entgegebrachte Vertrauen.

#### Freiwillige Feuerwehr Oberneuching

Ich bedanke mich herzlich bei allen Mitgliedern für die erbrachte Einsatz- und Übungsbereitschaft.

Ich wünsche euch und euren Familien *frohe und besinnliche Weihnachten und alles Gute fürs neue Jahr.*

Der Kommandant

#### Freiwillige Feuerwehr Niederneuching

Die Freiwillige Feuerwehr Niederneuching wünscht allen Mitgliedern mit Familien, sowie allen Bürgerinnen und Bürgern

*ein gesegnetes Weihnachtsfest  
sowie Glück und Gesundheit für das kommende Jahr.*

Gleichzeitig möchten wir Sie zu unserer **traditionellen Christbaumversteigerung** herzlich einladen.

Sie findet am Freitag, 5. Januar 2018 im Feuerwehrhaus statt, Beginn: 19:30 Uhr. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Markus Sedlmeir

#### Neuchinger Landjugend

Wie auch in den letzten Jahren bringen wir wieder das Licht aus Bethlehem in die Kindermette nach Niederneuching und die Christmette nach Oberneuching.

Wer eine Laterne mitbringt, kann sich das Licht mit nach Hause nehmen.

*Wir wünschen allen ein schönes Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr.*

#### Krieger- und Soldatenkameradschaft Oberneuching

Wir wünschen allen Mitgliedern und ihren Familien sowie allen Gemeindebürgern ein

*frohes, besinnliches Weihnachtsfest  
und viel Glück und Gesundheit im Neuen Jahr.*

Wir bedanken uns bei Allen, die unseren Verein im abgelaufenen Jahr in irgendeiner Weise unterstützt haben.

Die Vorstandschaft

#### Gartenbauverein Neuching e.V.

Die Vorstandschaft des Gartenbauvereins Neuching e.V.

*wünscht allen Mitgliedern und Gemeindebürgern von Herzen  
frohe Weihnachten und ein  
glückliches und gesundes neues Jahr 2018.*

Herzlich bedanken möchten wir uns bei allen Helfern übers ganze Jahr und besonders bei unseren "spontanen Kuchenbäckerinnen" für den 1. Mai.

Die Vorstandschaft

## Tassilo Apotheke

"da frag ich gern"



Münchner Straße 18  
85467 Niederneuching  
Tel (0 81 23) 88 90 91 4  
Fax (0 81 23) 88 90 91 5  
[tassilo-apotheke@web.de](mailto:tassilo-apotheke@web.de)

Allen Kunden unserer Apotheken wünschen  
wir besinnliche Festtage und ein gesundes Neues Jahr!  
Roland Fellermeier und Filialleiterin der Tassilo Apotheke,  
Ulrike Hörl mit dem Apotheken-Team

*Wir wünschen allen  
frohe Weihnachten  
und ein gesundes,  
zufriedenes neues Jahr.*



## SG Edelweiß e.V. Oberneuching

Wir wünschen allen Mitgliedern und ihren Familien  
besinnliche Weihnachten und für das Jahr 2018 alles Gute.

### Unsere Termine in 2018:

- 12.1. Jahresanfangspreisschießen
- 19.1. Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen
- 02.2. Wanderpokalschießen

Beginn: Jugend 18.30 Uhr, Erwachsene 20.00 Uhr.

Die Vorstandschaft

## SpVgg Neuching e.V.

Die SpVgg Neuching wünscht allen Mitgliedern und Freunden frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2018. Wir möchten uns auf diesem Weg bei allen, die den Verein im abgelaufenen Jahr durch Arbeit, Spenden oder sonstigen Tätigkeiten unterstützt und gefördert haben, recht herzlich bedanken.

Die Vorstandschaft

## Neichinger Löwen

Die Neichinger Löwen bedanken sich herzlich bei allen für die große Hilfe und Unterstützung des Vereins im Jahre 2017.

Wir wünschen Allen

ein gesegnetes und friedvolles Weihnachtsfest  
und ein gesundes, glückliches neues Jahr 2018.

Die Vorstandschaft

## Red-Bavaria-Neiching

### Weihnachtsgrüße

Liebe Freunde unseres Fanclubs Red-Bavaria-Neiching, nun ist sie da, die "staade Zeit", in sportlicher Hinsicht hat unser FC Bayern seit dem Trainerwechsel zurück in die Spur gefunden. Nun gehen die Spieler und Verantwortlichen in den wohlverdienten Weihnachtsschlaf, damit im Weltmeisterschaftsjahr 2018 bis zum Schluss um Titel gespielt werden kann.

Wir wünschen allen Mitgliedern, Freunden und Gönner mit ihren Angehörigen ein besinnliches und erholsames Weihnachtsfest, sowie einen guten Start in das Jahr 2018.

Die Vorstandschaft

## Überparteiliche Wählergemeinschaft Neuching

Wir wünschen allen Gemeindebürgerinnen und Bürgern ein frohes, gesegnetes und friedvolles Weihnachtsfest sowie einen guten Start in ein glückliches, erfolgreiches und gesundes neues Jahr 2018!

Markus Sedlmeir

## Erste Hilfe bei Kindernotfällen - Samstagskurs in Niederneuching

Es ist so weit. Ihr Kind macht die ersten Schritte und geht auf Entdeckungsreise. Gegenstände werden angefasst und in den Mund genommen. Alles wird gründlich inspiziert. Klar, Neugierde ist wichtig. Nur so lässt sich die Welt erkunden.

**Aber Vorsicht!** Bei kindlichen Expeditionen sind Fehler vorprogrammiert. Kinder- und Säuglingsnotfälle lassen sich oft schon im Vorfeld verhindern. Deshalb findet in Zusammenarbeit mit dem Malteser Hilfsdienst Erding ein Kurs mit dem Schwerpunkt Kindernotfälle statt.

Nehmen Sie am Kurs teil und erfahren Sie von erfahrenen Ausbildern vorbeugende Maßnahmen um Unfälle zu vermeiden und tun Sie etwas gegen Ihre eigene Hilflosigkeit.

Im Kurs erlernen Sie alles, was Sie im Notfall wissen müssen.

Neben dem Verhalten bei Kindernotfällen bleiben auch die allgemeinen Erste-Hilfe-Maßnahmen nicht außeracht.

### Schwerpunkte der Ausbildung sind u.a.:

- die Verhinderung von Unfällen
- das Erkennen von Notfallsituationen bei Säuglingen und Kleinkindern sowie Erwachsenen
- Maßnahmen bei Verbrennungen, Vergiftungen und Knochenbrüchen
- Maßnahmen bei Bewusstlosigkeit und Atemstörungen
- Pseudokrupp
- Asthma und Allergien

### Teilnehmergruppe:

Eltern, Großeltern, Babysitter, Jugendgruppenleiter etc.

**Termin:** Samstag 27. Januar

**Dauer:** von 09:00 -16:30 Uhr (8 Unterrichtseinheiten á 45 Minuten)

**Kosten:** 25,00 Euro je Teilnehmer, Paare 45,00 Euro

(Ein Zuschuss der Gemeinde in Höhe von 10,-Euro je Teilnehmer ist hierbei bereits berücksichtigt.)

**Info und Anmeldung:** Bei Familienreferent Markus Sedlmeir unter Tel.-Mobil 0172 8822200 oder per E-Mail unter [markus.sedlmeir@t-online.de](mailto:markus.sedlmeir@t-online.de).

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

## Kulturverein Neuching/Neichinger Schupfatheater

### Weihnachtszeit - Friedenszeit

Langsam naht das Jahr dem Ende, mündet in die stille Zeit.  
Menschen reichen sich die Hände, suchen Frieden, Einigkeit.

Märchenhaft erscheint die Landschaft, Worte der Besinnlichkeit.  
Worte hoffend, voller Kraft, Worte für die stille Zeit.

Frieden - ist das Wort der Zukunft, doch der Mensch ist nicht bereit,  
Friede - braucht Verstehen, Vernunft. Hoffen - in der stillen Zeit.

Willi Balas

Mit diesem kleinen Gedicht wünschen wir allen Bürgerinnen und Bürgern, Mitgliedern und Freunden unseres Vereins ein schönes, gesegnetes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch und alles Gute fürs neue Jahr!

Markus Sedlmeir, 1. Vorstand



## Betreutes Wohnen zu Hause / Ambulanter Dienst

Die meisten älteren Menschen wollen zu Hause bleiben, auch wenn sie auf Hilfe angewiesen sind.

Das Betreute Wohnen zu Hause und Ambulanter Dienst schaffen Hilfestrukturen:

- Beratung und Unterstützung bei der Pflegeeingradung
- Professionelle, individuelle Grund-/Behandlungspflege durch Fachpersonal
- Pflegeberatung für pflegende Angehörige, individuell, kostenlos und schnell
- Hauswirtschaftliche Hilfe
- Einkaufshilfe/Fahrdienste/Gartenhilfe
- Unterstützung bei der Vorsorgevollmacht

Auf diese Weise soll den Seniorinnen und Senioren ein höchstmöglichen Maß an eigenständiger Lebensführung in der eigenen Wohnung ermöglicht werden.

Nutzen Sie die persönliche Beratung und vereinbaren Sie einen Termin.

**Sprechzeiten:** Montag, Mittwoch und Freitag von 09.00 - 12.00 Uhr und nach Vereinbarung.  
Tel.: 08122/95834-20 oder 08122/95834-24

Email: [bwzh-oberding@pflegesterngmbh.de](mailto:bwzh-oberding@pflegesterngmbh.de) / [pflegdienst-oberding@pflegesterngmbh.de](mailto:pflegdienst-oberding@pflegesterngmbh.de)

Wir danken allen, die uns Ihr Vertrauen entgegen gebracht haben und wünschen allen Senioren, Angehörigen und Ehrenamtlichen

ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr!

Ihr Pflegerenteam

## Gemeinde Ottenhofen

### Gemeinde- und Schulbücherei Ottenhofen

In den Weihnachtsferien ist die Bücherei geschlossen.  
Wer noch Lesestoff ausleihen will, hat am Freitag, 22.12.2017, von 16.00 bis 18.00 Uhr die Möglichkeit.

Der erste Öffnungstag nach den Ferien ist Dienstag, 09.01.2018, von 17.00 -19.00 Uhr.

Wir wünschen allen Lesern  
frohe Weihnachten und viel Glück im neuen Jahr und vor allem viel Zeit  
zum Lesen.

ihre Bücherei-Team

### Garten- und Heimatfreunde

Die Vorstandschaft der Garten- und Heimatfreunde wünscht allen Mitgliedern und Gemeindebürgern

ein gesegnetes Weihnachtsfest und  
ein gesundes, glückliches und zufriedenes neues Jahr 2018.

### Eichenlaub-Schützen Ottenhofen

Wir wünschen Euch ein frohes, friedvolles und gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute fürs neue Jahr - vor allem Gesundheit, Glück und Zufriedenheit.

Die Eichenlaubschützen Ottenhofen

## Garten- und Heimatfreunde

Wir wünschen Euch

*frohe und besinnliche aber auch gesellige Weihnachtstage*

*sowie einen guten Start ins neue Jahr,*

das hoffentlich gesund und zufrieden beginnen und verlaufen wird.

## Krieger-, Soldaten- und Kameradschaftsverein Ottenhofen

möchte sich bei den vielen Helfern/innen für die vielen ehrenamtlichen Tätigkeiten und Arbeiten im Jahr 2017, ohne die der Verein nicht bestehen könnte, bedanken und wünscht allen Mitgliedern/innen und Gemeindebürgern *ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das neue Jahr.* Die Vorstandschaft

## SG Schwillachtal Unterschwillach e.V.

Die Schwillacher Schützen wünschen allen Mitgliedern, Bürgerinnen und Bürgern ein *frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2018!*

## CSU Ortsverband Ottenhofen

*Frohe und gesegnete Weihnachten*

*und einen guten Rutsch in ein gesundes und friedliches Jahr 2018*

wünscht Ihnen, liebe Bürgerinnen und Bürger des Gemeindegebiets Ottenhofen, herzlichst Ihr CSU-Ortsverband Ottenhofen.

## Kinderfasching in Ottenhofen - VORANKÜNDIGUNG:

Am Samstag, den 3. Februar 2018, findet der traditionelle Kinderfasching in der Josef-Vogl Halle in Ottenhofen statt.

Wie auch im letzten Jahr gibt es die Eintrittskarten nur im Vorverkauf. Die Termine hierfür sind der 17. Januar, von 14:30 bis 16:30 Uhr und der 20. Januar, von 16:00 bis 18:00 Uhr, jeweils in der Josef-Vogl Halle im Eingangsbereich.

Ein Kartenvorverkauf bei "Unser Kramer" gibt es dieses Jahr nicht. Der Preis pro Karte beträgt 4,- €, Kinder unter einem Jahr sind kostenlos. Weitere Infos erhalten sie hier, auf der Homepage des Förderverein der Kinder Ottenhofen e.V. und auf den aushängenden Plakaten.

## Ein herzliches Dankeschön an alle Unterstützer des Kinderhauses Sancta Katharina

Leitung, Team und Elternbeirat möchten sich an dieser Stelle noch einmal herzlich bei den vielen Unterstützern bedanken.

Bei all den Eltern die beim Ausrichten und Gestalten der Feste immer so fleißig mithelfen. Ein großer Dank geht hier auch an die Siro Ranch Unterschwillach, die das Sankt Martins Fest immer mit Pferd und Reiter begleitet, die Freiwillige Feuerwehr Ottenhofen und die Mitarbeiter des Bauhofs, die alle immer helfend zur Seite stehen, wenn Not am Mann ist oder den Kindern z.B. die Arbeit der Feuerwehr näher gebracht werden soll. Vielen Dank auch an die Maibaumfreunde Unterschwillach, die das diesjährige Marionettentheater mit einer großzügigen Spende unterstützt haben, sowie den Förderverein der Kinder Ottenhofen, der dieses Jahr die Weihnachtsgeschenke für die Gruppen finanziert hat.

Ebenfalls ein großer Dank gilt Herrn Pastoralreferent Ullmann für seine Begleitung bei den Andachten und Festen.

Ein besonderer Dank geht auch an unsere Bürgermeisterin Frau Schley, die vieles für unser Kinderhaus möglich gemacht hat.

Wir wünschen Ihnen allen eine ruhige und besinnliche Weihnachtszeit im Kreise Ihrer Lieben und einen guten Start ins neue Jahr!

## Sonstiges

## Termine landwirtschaftlicher Organisationen Überörtliche Veranstaltungen für Landwirte und Bäuerinnen

Januar			
08.01.2018	13.30	Monatsversammlung in Bergham/Erding, GH Lindenwirt	VLF Erding
09.01.2018	13.30	VLF-Frauengruppe: Vortrag in Helfenbrunn, GH Burgerwirt	VLF Moosburg
11.01.2018	19.00	Winterversammlung mit Obmannwahlen f. d. Ortsverbände: Erding, Finsing/Ottenhofen, Moosinning/Neuching, Wörth in Moosinning, GH Oberwirt	WBV ED

## Kirchliche Nachrichten

### Kath. Pfarrverbände Moosinning + Neuching-Ottenhofen

Samstag, 23. Dezember - Hl. Johannes v. Krakau, Priester

EL 18:00 1. Sonntagsmesse  
f. + Ehemann u. Vater Helmut Weyer zum 1. Jahrtag  
Gebetsandenken: f.+ Eltern Therese und Leonhard Wildgruber

NN 18:00 Heilige Messe f. + Mitglied Johanna Hintermaier der Kath. Frauengemeinschaft

Sonntag, 24. Dezember - 4. Advent

MO 16:00 Kinderkrippenfeier

ER 16:00 Kinderkrippenfeier

US 16:00 Kinderkrippenfeier

NN 16:00 Christmesse für Kinder und Senioren mit Krippenspiel

EL 17:00 Kinderkrippenfeier

OH 17:30 Christmesse

MO 22:00 Christmette – Feier der Geburt des Herrn

ON 22:00 Christmette – Feier der Geburt des Herrn

Montag, 25. Dezember - Hochfest der Geburt des Herrn - Weihnachten

1. Lesung: Jes 52, 7-10,  
2. Lesung: Hebr 1, 1-6,Evangelium: Joh 1, 1-18

SH 09:00 Heilige Messe an Weihnachten  
f. + Eltern u. Großeltern Hermann u. Maria Kaspar  
Gebetsandenken: f. + Ehemann, Vater u. Opa Hans Hecht, f. + Ehemann u. Vater Leo Kölbl, f. + Vater Fritz Kutschka zum Jahrestag, f. + Eltern Johann u. Elise Ostermeier u. + Verwandtschaft, f. + Eltern Georg u. Anna Reiser u. + Brüder Georg u. Konrad,f. + Johann u. Maria Gleixner

NN 10:30 Heilige Messe an Weihnachten  
f. + Ehefrau Theresia Seibold u. Eltern

Gebetsandenken: f. + Eltern Franz u. Magdalena Mair, f. + Mitglieder des Kirchenchores Niederneuching

ER 18:00 Heilige Messe an Weihnachten – Waldweihnacht  
Bei schlechter Witterung findet der Weihnachtsgottesdienst in der Kirche statt, ansonsten im Lohwald, hinter der Eichenrieder Kirche.

f. + Mutter Eleonore Sitzen u. beiders. + Verwandte

Dienstag, 26. Dezember - HL. STEPHANUS, Erster Märtyrer

ON 09:00 Heilige Messe

f. + Bruder Alfons Schaumberger nach Meinung

Gebetsandenken: f. + Ehemann u. Vater Fritz Quixtrner f. + Mutter Ottilie Handschuch, Verwandtschaft, Ehemann Horst Stachel und Angehörige

ON 10:00 Kindersegnung

US 09:00 Heilige Messe – Patrozinium

f. + Mitglieder u. Förderer der Schützengesellschaft Unterschwillach u. Maibaumfreunde

Gebetsandenken: f. + Eltern Josef u. Amalie Reischl u. + Verwandtschaft

f. + Anni Kagerer u. Rosa Westermair u. Schwägern

EL 09:00 Wortgottesfeier

Gebetsandenken: f.+ Eltern Faltermaier und Schwester Ilse und + Verwandtschaft, f. + Eltern Rosa u. Johann Cerny, Schwiegereltern

Franziska u. Alfred Radlmayr u. Schwager Heinrich Moser MO 10:30 Heilige Messe – Aussendung der Sternsinger des Pfarrverbandes Moosinning f.+ Eltern Eberhardt, Schwiegereltern Hemmer und + Verwandtschaft

Gebetsandenken: f.+ Tante Kathi und Onkel Mathias und Pater Dominikus, f.+ Ehefrau, Mutter und Oma Christine Scharlach und + Verwandtschaft, f.+ Eltern Auerweck, Bruder Johann und Schwestern Rosina und Amalie, f.+ Eltern Josef und Anna Gröber, Geschwister und + Verwandtschaft, f.+ Großeltern Maria und Anton Ways, f.+ Eltern Walburga und Christian Bauer, Schwiegereltern und Verwandtschaft

Samstag, 30. Dezember - 6. Tag der Weihnachtsoktav

ER 18:00 1. Sonntagsmesse f. + Ehemann u. Vater Anton Straßer, beiders. + Eltern u. Verwandtschaft

Gebetsandenken: f. + Mitglieder des Krieger- und Soldatenvereins: Adolf Dreiseitl u. Thomas Kübelsbeck, f. + Eltern Schindlbeck u. Bruder Manfred, f. + Mutter Therese Geigerseder u. Vater Franz Demmel, f. + Ehemann u. Vater Josef Künstner, Vater Georg, Schwager Josef, Großeltern u. Schwiegereltern Kübelsbeck, f. + Ehemann u. Vater Georg Aicher, f. + Verwandten, Freunde u. Nachbarn, f. + Eltern u. Großeltern Anna u. Josef Partsch

EL 18:00	Heilige Messe
MO 19:00	Chorkonzert der Liedertafel in der Pfarrkirche
Sonntag, 31. Dezember - Fest der Heiligen Familie	1. Lg: Sir 3,2-6.12-14 od. Gen 15,1-6; 2. Lg: Kol 3, 12-21 od. Hebr 11,8. 11-17-19, Ev: Lk 2, 22-40
ON 09:00	Heilige Messe f. + Schwester Maria Lanzl
OH 10:30	Gebetsandenken: f. + Eltern Stimmer u. Onkel Hans Heilige Messe für alle lebenden und verstorbenen der Pfarrkuratie Ottenhofen
NN 17:00	Heilige Messe zum Jahresschluss für alle lebenden und verstorbenen der Pfarrei Neuching
MO 17:00	Heilige Messe zum Jahresschluss f.+ Eltern Thumbs, Glasl und beiderseits Großeltern und Verwandtschaft Gebetsandenken: f.+ Mutter Anna Danzer, f. + Eltern Maria u. Johann Mayer und Verwandtschaft
Montag, 01. Januar - Neujahr - Hochfest der Gottesmutter Maria	1. Lesung: Num 6, 22-27, 2. Lesung: Gal 4, 4-7, Evangelium: Lk 2, 16-21
ER 10:30	Heilige Messe f. + Ehemann Willi Reger Gebetsandenken: f. + Eltern Josef u. Therese Baum u. Thomas Kübelsbeck, f. + Georg Scheckenhofer, Josef Kübelsbeck u. Therese Kronseder
OH 10:30	Hl. Messe f. + Angehörige der Fam. Böhm
ON 19:00	Heilige Messe – mit Aussendung der Sternsinger für alle lebenden und verstorbenen der Pfarrei Neuching
Freitag, 05. Januar - Hl. Johannes Nepomuk Neumann, Bischof, Glaubensbote	
MO 19:00	Heilige Messe - Epiphanie f. + Vater Josef Eberhardt Gebetsandenken: f. + Ehemann Vater u. Opa Albert Mayr und Verwandtschaft, f. + Eltern Franziska u. Leonhard Summerer und Schwiegereltern Ignaz u. Katharina Stoffel
ON 19:00	Wortgottesfeier – Epiphanie
Samstag, 06. Januar - Erscheinung des Herrn – Epiphanie –	Heilig Dreikönig
	- Kollekte für Projekte von Mission in Afrika -
	1. Lesung: Jes 60, 1-6, 2. Lesung: Eph 3, 2-3a. 5-6, Evangelium: Mt 2, 1-12
OH 09:00	Heilige Messe – Epiphanie – mit Aussendung der Sternsinger für alle lebenden und verstorbenen der Pfarrkuratie Ottenhofen
NN 09:00	Wortgottesfeier – Epiphanie Gebetsandenken: f. + Tanten Traudl und Therese Zehetmeier
NN 10:00	Taufgottesdienst Lukas Daberger
EL 10:30 im	Heilige Messe – Epiphanie - anschl. Neujahrsempfang Bürgerhaus f. + Karl Eibel u. Verwandtschaft Gebetsandenken: f.+ Eltern Thomas und Katharina Weiβ, f. + Ehemann Wenzel Dietz, Tochter Monika u. Schwiegersohn Herbert, f. + Ehemann u. Vater Jakob Westermeier und Verwandtschaft
ER 10:30	Wortgottesfeier – Epiphanie Gebetsandenken: f. + Eltern Josef u. Maria Fellermaier u. Verwandtschaft, f. + Eltern Magdalena u. Josef Kloß u. Verwandtschaft, f.+ Eltern Maria u. Isidor Schreiner u. Verwandtschaft
ON 13:00	Trauung Markus Winkler und Martina Baumgartner
Sonntag, 07. Januar - Taufe des Herrn	1. Lesung: Jes 42, 5a. 1-4. 6-7 od. Jes 55, 1-11, 2. Lesung: Apg 10, 34-38 od. 1Joh 5, 1-9 Evangelium: Mk 1, 7-11
MO 09:00	1. Sonntagsmesse f.+ Eltern Marianne und Richard Richter und Schwieger- vater Josef und + Verwandtschaft
US 09:00	Wortgottesfeier
ON 10:30	Heilige Messe – mit Einholung der Sternsinger - anschl. Neujahrsempfang im Pfarrheim f. + Ehefrau Roswitha Gerlsbeck und + Eltern Josef u. Maria Gerlsbeck Gebetsandenken: f. + Ehefrau u. Mutter Maria Lanzl zum ersten Jahrestag, f. + Eltern Maria u. Ludwig Spitz- hirt, f. + Ehefrau u. Mutter Magdalena Bitzer, f. + Vater Fritz Gruber

Dienstag, 09. Januar - Dienstag der 1. Woche im Jahreskreis
SH 19:00 Heilige Messe Stiftsmesse f. + Paula und Georg Huber
Mittwoch, 10. Januar - Mittwoch der 1. Woche im Jahreskreis
ER 19:00 Heilige Messe für alle lebenden und verstorbenen der Pfarrei Eichenried
Donnerstag, 11. Januar - Donnerstag der 1. Woche im Jahreskreis
NN 19:00 Heilige Messe für alle lebenden und verstorbenen der Pfarrei Neuching

## PFARRNACHRICHTEN

**Moosinning:** Am Montag, den 8.1.2018, findet um 19:00 Uhr die PGR Sitzung statt. Das Pfarrbüro hat in den Weihnachtsferien folgende Öffnungszeiten: Di, Mi, Do 8.30-12.00 Uhr

**Neuching:** Die **Sternsinger** ziehen dieses Jahr von 04.01. bis 07.01.2018 durch unsere Straßen.

Am 6.1., um 9 Uhr nehmen alle Sternsinger am **Gottesdienst** in Nieder-neuching teil.

**Oberneuching:** Am Sonntag, den 7.1.2018 findet nach dem 10:30 Uhr Gottesdienst der **Neujahrsempfang** im Pfarrheim statt, der PGR lädt hierzu recht herzlich ein.

Herzliche Einladung zur **Neujahrfeier m. Jahreshauptversammlung u. Neuwahlen** der Kath. Frauengemeinschaft Neuching am Mittwoch, den 10. Januar 2018 um 14.00 Uhr im Pfarrsaal ON. Wir freuen uns über zahlreiche Teilnahme!

Das Pfarrbüro bleibt am Freitag, den 12.01.2018 geschlossen.

**Eichenried:** Am Dienstag, den 09.01.2018 treffen sich die Erstkommunionkinder von Eichenried, um 16 Uhr, zur Kirchenführung

Am Freitag, den 12.1.2018 findet um 15.30 Uhr der Firmkurs "fit für die Firmung" Firmbewerber aus dem PV MO statt.

**Ottenhofen:**

Das **Pfarrbüro** bleibt am Mittwoch, den 03.01.2018 geschlossen.

Am Samstag, den 06.01.2018 ziehen die Sternsinger im Anschluss an den Gottesdienst durch unsere Gemeinde.

Am Freitag, den 12.01.2018 sind alle **Sternsinger**, um 17 Uhr zum **Dankeschön-DVD-Abend** ins Pfarrheim Ottenhofen eingeladen.

Alle Seelsorger/innen und Mitarbeiterinnen der Pfarrbüros wünschen allen Gesegnete Weihnachten, erholsame Feiertage und ein gesundes, glückliches Neues Jahr 2018!



### Liebe Mitglieder der Pfarrverbände Neuching-Ottenhofen und Moosinning,

ein griechischer Philosoph sagte einmal: "Nichts ist so beständig wie der Wandel". Auch in unseren Pfarrverbänden stehen in den nächsten Jahren Änderungen an.

Zukünftig werde ich als Verwaltungsleiter für die Pfarrverbände Neuching- Ottenhofen und Moosinning Herrn Pfarrer

Bayer zur Seite stehen und somit das Pastoralteam von den Verwaltungsaufgaben entlasten.

Bevor ich meine Stelle ab dem 1. Januar 2018 antrete, möchte ich mich kurz vorstellen.

Mein Name ist Josef Weihmayr. Ich bin 31 Jahre alt und wohne gemeinsam mit meiner Frau Regina und meinem zweijährigen Sohn Raphael in Bockhorn. Nach meinem Abitur auf dem St. Bonaventura Gymnasium in Dillingen (Donau) absolvierte ich eine Ausbildung zum Zimmerer.

Danach studierte ich Soziologie und Politikwissenschaft an der Katholischen Universität Eichstätt-Ingolstadt mit dem Schwerpunkt Wirtschafts- und Organisationssoziologie. Erste Berufserfahrung sammelte ich als Projektleiter in einer Zimmerei, bevor ich nun meine Stelle als Verwaltungsleiter antrete. In meiner Freizeit bin ich neben sportlichen Aktivitäten als Chorleiter des Singkreises Erdinger Moos unterwegs.

Ich freue mich auf die kommenden Aufgaben in den Pfarrverbänden, hoffe auf eine gute Zusammenarbeit in den Pfarrgemeinden und wünsche Ihnen allen

gesegnete Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr.

Josef Weihmayr

## **Evang.-Luth. Kirchengemeinde Markt Schwaben**

Freitag, 22. Dezember

09.00 Präventivgymnastik mit Qi Gong mit Frau Bauer

18.30 Jugendtreff im Evangelischen Gemeindezentrum mit Rel.-Päd. Scheyerer

Dienstag, 26. Dezember - 2. Weihnachtstag

19.30 Treffen der Anon. Alkoholiker u. ihrer Familien

Mittwoch, 27. Dezember

10.30 Seniorengymnastik mit Frau Mehner

Leichte Gymnastik mit Musik zur Erhaltung der Beweglichkeit im Alter, auch Gymnastik im Sitzen

Sonntag, 31. Dezember - Silvester

15.30 Gottesdienst mit Abendmahl

Samstag, 6. Januar - 1. Sonntag nach Epiphanias (Hl. Drei Könige)

16.30 Waldweihnacht in Forstinning mit Posaunenchor

Wir hören eine weihnachtliche Geschichte, singen, essen die letzten Plätzchen und trinken Kinderpunsch.

Treffpunkt: Parkplatz am Waldfriedhof mit Pfrn. Kühn

Sonntag, 7. Januar - 1. Sonntag nach Epiphanias

10.00 Gottesdienst und anschl. Kirchkaffee

### **VERANSTALTUNGEN**

Dienstag, 2. Januar

19.30 Treffen der Anon. Alkoholiker u. ihrer Familien

Mittwoch, 3. Januar

10.30 Seniorengymnastik mit Frau Mehner

Leichte Gymnastik mit Musik zur Erhaltung der Beweglichkeit im Alter, auch Gymnastik im Sitzen

Dienstag, 9. Januar

19.30 Treffen der Anon. Alkoholiker u. ihrer Familien

Mittwoch, 10. Januar

09.00 Rhythmus und Bewegung mit Frau Bauer

Gymnastik mit Musik mit Schwerpunkt Problemzonen und Wirbelsäulengymnastik sowie Präventivgymnastik mit Pilates

10.30 Seniorengymnastik mit Frau Mehner

Leichte Gymnastik mit Musik zur Erhaltung der Beweglichkeit im Alter, auch Gymnastik im Sitzen

18.30 Rhythmus und Bewegung mit Frau Knäble

Gymnastik mit Musik mit Schwerpunkt Problemzonen und Wirbelsäulengymnastik

Freitag, 12. Januar

09.00 Präventivgymnastik mit Qi Gong mit Frau Bauer

15.30 Kinderkinozeit - Eintritt 1 Euro für Popcorn und Getränke im Evangel. Gemeindezentrum mit Rel.-Päd. Scheyerer

18.30 Jugendtreff mit Rel.-Päd. Scheyerer

Weitere Infos über die Evang. Kirchengemeinde Markt Schwaben unter:  
[www.marktschwaben-evangelisch.de](http://www.marktschwaben-evangelisch.de)

## **Evang. Luth. Kirchengemeinde Erding**

Sonntag, 24. Dezember

09.00 Christuskirche - Gottesdienst Fritsch

15.30 Erlöserkirche - Familiengottesdienst - Oechslen

16.00 Christuskirche - Christvesper - Keller

16.00 Auferstehungskirche - Familien-Christvesper - Von Aschen

16.30 Erlöserkirche - Familiengottesdienst - Oechslen

16.30 Fliegerhorst - Christvesper - Ehrhardt

18.00 Erlöserkirche - Christvesper - Von Aschen

18.00 Kath. Kirche Forstern - Christvesper - Keller

18.00 Kath. Kirche Moosinning - Christvesper - Fritsch

23.00 Erlöserkirche - Christmette - Oechslen/ Dr. Oechslen

Montag, 25. Dezember

10.30 Christuskirche - Gottesdienst mit Abendmahl - Keller

Dienstag, 26. Dezember

10.30 Erlöserkirche - Gottesdienst mit Abendmahl - Von Aschen

16.30 Weiherhäuser - Waldweihnacht - Von Aschen

Sonntag, 31. Dezember

16.30 Auferstehungskirche - Gottesdienst mit Beichte - Fritsch

18.00 Kath. Kirche St. Bartholomäus Hörlkofen - Gottesdienst mit Abendmahl - Fritsch

Montag, 01. Januar

17.00 Schloßkapelle Aufhausen - Musikalische Neujahrsandacht - Oechslen

Samstag, 06. Januar

18.00 Erlöserkirche - Gottesdienst mit Musik von Henry Purcell - Oechslen

Sonntag, 07. Januar - 1. So. n. Epiph.

09.00 Christuskirche - Gottesdienst mit Abendmahl - Keller

09.00 Kath. Kirche St. Bartholomäus Hörlkofen -

Gottesdienst mit Abendmahl - v. Aschen

10.30 Erlöserkirche - Gottesdienst - Keller

### **Unser Team:**

Pfarrer Christoph Keller, Pfarrer Henning von Aschen,

Pfarrerin Andrea Oechslen, Pfarrer Roland Fritsch,

Pfarrer im Ruhestand Klaus Ehrhardt, Pfr. Rainer Oechslen

## **Frohe Weihnachten!**

Ein erfolgreiches, gesundes  
neues Jahr an alle Freunde,  
Bauherren und Geschäftspartner  
wünscht:

**Planungsbüro  
Wachinger GmbH**  
Staatl. gepr. Bautechniker (Hochbau)  
Dorfstraße 24 · 85452 Moosinning · Tel. 0 81 23 / 45 69  
[www.planung-wachinger.de](http://www.planung-wachinger.de)

## **DÖTZKIRCHNER**

Sonnenschutzsysteme GmbH • Meisterbetrieb

Wir wünschen allen Kunden  
und Freunden  
ein glückliches Weihnachtsfest  
und ein gutes neues Jahr.

Tel (08123) 93 27 70-71 • Fax (08123) 93 27 77  
[www.doetzkirchner-sonnenschutz.de](http://www.doetzkirchner-sonnenschutz.de)

Wir bedanken uns bei allen Kunden und Freunden  
für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen  
ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch  
ins Neue Jahr.



- Rindfleisch
- Schweinefleisch
- Lammfleisch
- Stallhasen
- Geräuchertes
- Eier, Käse
- Marmelade, Liköre
- Holzofenbrot
- Brennholz

Fam. Mair, Harlachen 6, 85467 Neuching  
Tel.: 08121/61696 Fax: 08121/61699  
Sandra.Mair@t-online.de [www.Hofladen-Neuching.de](http://www.Hofladen-Neuching.de)

**KONRAD  
BRUMMER**  
ESTATTUNGEN

85659 Forstern Michael-Irl-Str. 2

Tel 08124 8840 Mobil 0171 369 55 19

E-Mail [bestattungen@konradbrummer.de](mailto:bestattungen@konradbrummer.de)

[www.konradbrummer.de](http://www.konradbrummer.de)



**Frohes Fest  
und ein glückliches  
neues Jahr**

Ein herzliches Dankeschön all unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden für die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr. Wir wünschen Ihnen ein schönes Fest und besinnliche und erholsame Feiertage. Genießen Sie festliche Stunden im Kreis Ihrer Lieben, gönnen Sie sich etwas Muße oder nehmen Sie sich Zeit für alles, wofür sonst keine Zeit bleibt.

Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen viel Glück, Gesundheit und Zufriedenheit. Auch 2018 sind wir immer ganz in Ihrer Nähe und in allen Fragen rund um Versicherung, Vorsorge und Vermögen für Sie da!

AXA Geschäftsstelle **Christian Holbinger**  
Brunnenstr. 19, 85570 Ottenhofen  
Tel.: 08121 1532, Fax: 08121 45145  
christian.holbinger@axa.de

**NICO FUCHS**  
STEUERBERATER

Finanzbuchführung | Lohnbuchführung | Jahresabschluss | Steuererklärungen uvm.



*Wir wünschen unseren Kunden,  
ein frohes Weihnachtsfest und viel  
Glück und Freude im neuen Jahr! ★*  
[www.die-baumexperten.de](http://www.die-baumexperten.de)  
Fa. Hans Lachner - ☎ 089 900 59 770

Landshuter Straße 29 Tel. 08122 55365-0  
85435 Erding Fax 08122 55365-50  
[www.steuerfuchs.eu](http://www.steuerfuchs.eu) info@steuerfuchs.eu

Wir bedanken uns für das entgegebrachte Vertrauen und wünschen Allen ein gesegnetes WEIHNACHTSFEST und ein gesundes NEUES JAHR



**Ihre Familie Lanzl • Milchlieferservice**

Harlachen 3 • 85467 Neuching • [www.frischmilchhof-lanzl.de](http://www.frischmilchhof-lanzl.de)  
Telefon (08121) 22 68 88 • Fax (08121) 22 87 09

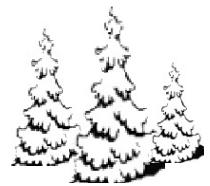
- Vollmilch pasteurisiert
- Schulmilch
- Joghurt Natur und Frucht
- Eier
- Bienenhonig

**Marien Apotheke**

**Frohe Weihnachten!**

Ismaninger Str. 14 • 85452 Moosinning • Telefon: 08123/9 30 90  
E-mail: [marien@apotheke.com](mailto:marien@apotheke.com) • [www.marien-pharma.com](http://www.marien-pharma.com)

Frohe Weihnachten und ein gutes, gesundes neues Jahr, wünschen wir unseren Kunden, Bekannten und Freunden



**RUMMEL PHILIPP** IHR PARTNER FÜRS DACH  
SPENGLEREI MEISTERBETRIEB

[www.spenglerei-rummel.de](http://www.spenglerei-rummel.de)  
Freisinger Straße 74 • 85445 Schwaig • Tel. (08122) 78 65 • Fax (08122) 559 00 92

Verehrte Gäste,

wir bedanken uns für Ihre Treue und wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr!

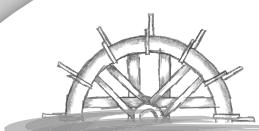
#### Unser Restaurant

wird vom 22.12.2017 bis einschließlich 7.1.2018 geschlossen sein. An beiden Weihnachtsfeiertagen ist jedoch ganztags geöffnet.

Den Rest des Jahres sind wir wieder in bewährter Weise für Sie da und freuen uns, Sie bei uns begrüßen zu dürfen. **Familie Seidl** und alle Mitarbeiter

**Hotel-Gasthof zur Mühle** | Kirchplatz 5 | 85737 Ismaning  
Telefon (0 89) 96 09 30 | Mail: [info@hotel-muehle.de](mailto:info@hotel-muehle.de)

[www.hotel-muehle.de](http://www.hotel-muehle.de)



**Hotel-Gasthof zur Mühle**  
ISMANNING